



大会

Distr.
GENERAL

A/RES/53/67
24 February 1999

第五十三届会议

议程项目 18

大会决议

[根据特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告(A/53/594和Corr.1)通过]

53/67. 美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛及美属维尔京群岛问题

A

概 况

大会,

审议了美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛及美属维尔京群岛(下称“领土”)的问题,

审查了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告有关的各章,¹

回顾大会 1960 年 12 月 14 日第 1514(XV)号决议,其中载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并回顾联合国有关这些领土的所有决议和决定,其中特别包括大会第五十二届会议所通过的关于本决议所涉个别领土的决议,

认识到为了照顾这些领土人民的特性和感情,在解决选择自决的问题时应采取灵活的、

¹ A/53/23(Part VI)第十章和 A/53/23(Part VIII)第十二章。最后案文见《大会正式记录,第五十三届

实际的和创新的的态度,而不论领土面积、地理位置、人口规模或自然资源,

回顾大会 1960 年 12 月 15 日第 1541 (XV) 号决议,其中载有会员国为确定是否负有义务递送《联合国宪章》第七十三条(辰)款规定的情报所应遵循的原则,

表示关注在《宣言》通过三十八年之后竟仍然存在一些非自治领土,

认识到国际社会依照《宣言》在铲除殖民主义方面取得的重大成就,并意识到由于联合国已制定在 2000 年以前铲除殖民主义的目标,因此必须继续有效执行《宣言》,

注意到一些非自治领土内的积极宪政发展,对此特别委员会已掌握资料,同时也认识到必须确认领土人民按照《宪章》规定做法就自决作出的表示,

认识到在非殖民化过程中除了大会第 1514 (XV) 号、第 1541 (XV) 号和其他决议所阐明的自决原则外别无选择,

欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国政府表明立场,即继续认真履行《宪章》所规定的义务,在未独立的领土上发展自治,并与当地的民选政府进行合作以便确保其宪政框架继续符合人民的意愿,并强调最终将由领土人民决定其未来地位,

又欢迎美利坚合众国政府表明立场,即完全支持非殖民化原则,并认真履行《宪章》规定的义务,以尽力促进美国管理下的领土内居民的福祉,

意识到每个领土在地理位置和经济状况方面的特点,并注意到必须优先促进各领土的经济稳定以及进一步使其经济多样化和获得加强,

意识到小领土特别容易遭受自然灾害和环境退化,

意识到领土的委任和民选代表参加特别委员会的工作,对各领土和特别委员会都有好处,

深信各领土人民的愿望和期望应继续指导其未来政治地位的发展,并深信公民投票、自由公正的选举和其他形式的民众协商在查明人民愿望和期望方面发挥重要作用,

又深信确定一领土的地位的任何谈判决不应在没有该领土人民积极参与的情况下进行,

认识到领土自决的所有现有选择,只要按照有关人民自由表达的愿望,并符合第 1514 (XV) 号、第 1541 (XV) 号 and 大会其他决议所载的明确原则,均为有效,

念及联合国视察团是查明领土境内状况的有效途径,并认为应经常审查于适当时机在与管理国协商的情况下再派遣视察团访问这些领土的可能性,

注意到特别委员会于 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行太平洋区域讨论会,听取各领土代表及该区域各国政府和组织的意见,以审查各领土的政治、经济和社会状况,

念及为使特别委员会增强对领土人民政治地位的了解和有效履行其任务规定,委员会必须获得管理国告知领土人民的愿望和期望的情况,并从其他适当来源、包括从领土代表得到资料,

又念及特别委员会在这方面认为,在加勒比和太平洋区域以及在总部和其他地点举行非自治领土代表积极参与的区域讨论会是履行其任务规定的有用办法,同时也认识到必须在查明领土政治地位的联合国方案范畴内审查这些讨论会的作用,

还念及有些领土长期未有任何联合国视察团访问,一些领土则从未有联合国视察团访问,

赞赏地注意到联合国系统各专门机构及其他组织,特别是联合国开发计划署和诸如加勒比开发银行等区域机构,为一些领土的发展作出了贡献,

1. 重申领土人民按照《联合国宪章》和载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的大会第 1514 (XV) 号决议享有不可剥夺的自决权利,包括自愿选择独立的权利;

2. 又重申最终应由领土人民按照《宪章》有关规定、《宣言》和大会有关决议自由决定他们未来的政治地位,并在这方面呼吁管理国与领土政府合作,在领土推行政治教育方案,以期促使人民认识他们有权按照合法的政治地位选择办法,包括第 1541 (XV) 号决议阐述的选择办法实行自决;

3. 请管理国向秘书长递送《联合国宪章》第七十三条(辰)款所要求的情报及其他最新资料和报告,包括关于领土人民在公平自由的全民投票和其他形式的民众协商中所表达的对其未来政治地位的愿望和期望的报告,以及按照《宪章》规定做法展开的任何明智民主进程的结果,这些结果显示人民明确自由表达的~~改变~~领土当前地位的意愿;

4. **强调**给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会必须获悉领土人民的意见和意愿,并加强他们对他们的状况的理解;
5. **重申**联合国视察团在适当时机并在同管理国协商的情况下视察领土,是查明领土情况的有效手段,并请管理国和领土人民选出的代表在这方面协助特别委员会;
6. **又重申**《宪章》规定管理国有责任促进这些领土的经济和社会发展以及保存其文化特征,并建议应继续优先注意与有关领土政府协商,加强其经济并使之多样化;
7. **请**管理国与领土人民协商,采取一切必要的措施,保护和养护其管理下的领土环境,以避免任何环境退化,并请有关专门机构继续监测这些领土内的环境状况;
8. **呼吁**管理国与管辖的领土政府合作,继续采取一切必要措施,遏制与贩毒、洗钱和其他罪行有关的问题;
9. **强调**在 2000 年之前铲除殖民主义需要有关各方提供充分和建设性的合作;
10. **注意到**各有关领土的特殊情况,并鼓励这些领土迈向自决的政治进程;
11. **敦促**会员国协助联合国在二十一世纪迎接一个没有殖民主义的世界,并呼吁它们继续全力支持特别委员会为实现这项崇高目标所作的努力;
12. **请**联合国系统各专门机构及其他组织着手采取或继续采取一切必要的措施,使各领土的社会和经济生活快速取得进展;
13. **请**特别委员会继续审查小领土问题,并就此向大会第五十四届会议提出报告,其中包括建议适当的方法,以期协助领土人民行使其自决权。

1998 年 12 月 3 日
第 78 次全体会议

B**个别领土**

大会,

参照上文决议 A,

一. 美属萨摩亚

注意到管理国的报告所述,大多数美属萨摩亚领导人都对该岛目前同美利坚合众国的关系表示满意,

关心地注意到美属萨摩亚总督于 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行的太平洋区域讨论会就美属萨摩亚的政治和经济状况的发言和提供的资料,²

注意到领土政府继续面临严重的财政、预算和内部管制问题,并注意到由于人口迅速增长,对政府服务的需求很高,经济和税收基础有限,最近还发生了自然灾害,导致领土的赤字和财政状况更加恶化,

又注意到领土如同经费有限的孤立社区,仍然缺乏足够的医疗设施和所需的其他基本设施,

意识到领土政府努力控制和削减开支,同时继续执行扩大当地经济并使之多样化的方案,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 吁请管理国继续协助领土政府推动领土的经济和社会发展,包括采取措施重建财政管理能力,并加强领土政府的其他职能;

3. 欢迎美属萨摩亚总督邀请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会派

² 见 A/AC.109/2121, 第 28 段。

遣视察团前往该领土；

二. 安圭拉

意识到安圭拉政府和管理国都承诺在 1993-1997 年国家政策计划时期实施一项新的更密切的对话和伙伴关系政策，

意识到安圭拉政府作出努力，继续将领土发展成为投资者富有活力的海外中心和管理妥善的金融中心，颁布了现代化的公司和信托法以及合伙和保险法，并使公司登记系统计算机化，

注意到管理国和领土政府必须继续合作对付贩毒和洗钱问题，

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见，随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长；

2. 吁请管理国、所有国家、组织和联合国各机构继续援助领土的社会和经济发展；

三. 百慕大

注意到 1995 年 8 月 16 日举行关于独立问题的公民投票的结果，

意识到领土各政党在领土未来地位问题上意见分歧，

注意到政府为了铲除种族主义所采取的措施和设立统一和种族平等委员会的计划，

又注意到领土的外国军事基地和设施已经关闭，

考虑到 1995 年 10 月财政部长关于将这些土地转用于发展项目的声明，

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见，随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长；

2. 吁请管理国继续执行领土的社会经济发展方案；

3. 请管理国同领土政府协商，拟订减轻因关闭该领土的美利坚合众国军事基地和设施而造成的经济、社会和环境后果的具体方案；

四. 英属维尔京群岛

注意到领土的宪政审查已经完成，修订的宪法已生效，又注意到 1995 年 2 月 20 日举行普选的结果，

又注意到 1993-1994 年宪法审查的结果，显示独立的先决条件必须是人民经由公民投

票依宪法表明其意愿,

注意到英属维尔京群岛首席部长 1995 年的声明,表示领土已经做好准备,可以在宪法和政治方面向全面内部自治迈进,管理国应协助逐步将权力移交民选的领土代表,

注意到领土目前正成为世界主要海外金融中心之一,

又注意到管理国和领土政府必须继续合作遏制贩毒和洗钱,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 请管理国、联合国系统专门机构和其他组织以及所有金融机构继续援助领土进行社会经济发展和人力资源开发,同时注意领土易受外在因素影响的情况;

五. 开曼群岛

注意到 1992-1993 年的宪法审查表明开曼群岛居民的意愿,认为目前与大不列颠及北爱尔兰联合王国的关系应予维持,领土的现有地位不应改变,

意识到领土是该区域人均收入最高的地区之一,具有稳定的政治气氛,几乎没有失业,

注意到领土政府采取行动,实施其地方化方案,以促使当地居民进一步参与开曼群岛的决策进程,

关切地注意到领土易受贩毒、洗钱和有关活动侵害的情况,

注意到当局为处理这些问题所采取的措施,

又注意到领土目前正成为世界主要海外金融中心之一,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 请管理国、联合国系统各专门机构和其他组织向领土政府提供一切必要的专门知识,使它得以实现其社会经济目标;

3. 吁请管理国和领土政府继续合作,遏制有关洗钱、资金走私和其他有关罪行以及贩毒的问题;

4. 请管理国与领土政府磋商,尤其是在决策一级,继续为扩大当地居民谋求职业现行方案提供便利;

六. 关岛

回顾在 1987 年举行的公民投票中,关岛已登记和有资格的选民支持一项关岛联邦法草案,这项草案将为领土与管理国的关系制定新的框架,规定关岛更大限度的内部自治,并确认关岛查莫罗人民的领土自决权利,

又回顾大会 1960 年 12 月 14 日第 1514(XV)号决议,其中载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并回顾联合国有关非自治领土的所有决议和决定,尤其是大会 1997 年 12 月 10 日第 52/77 A 和 B 号决议,

还回顾领土选举产生的代表和非政府组织要求在查莫罗人民自决之前,并考虑到他们的合法权利和利益,不要将关岛从给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会关注的非自治领土名单上删除,

认识到管理国与领土政府继续就关岛联邦法草案和就领土未来地位进行谈判,特别强调美利坚合众国与关岛之间关系的演变问题,

注意到管理国继续实施联邦剩余土地转让关岛政府方案,

注意到领土人民要求改革管理国关于彻底、无条件、迅速转让土地财产给关岛人民的方案,

意识到人口移入关岛已造成土著查莫罗人成为自己家园的少数民族,

认识到商业性渔业和农业及其他可行的活动具有促进关岛经济多样化和发展的潜力,

注意到拟议关闭和重新安排美国在关岛的四个海军设施,并注意到要求确立一个过渡时期以便将一些关闭的设施发展成为商用企业,

回顾联合国曾于 1979 年派遣视察团访问领土,并注意到 1996 年太平洋区域讨论会关于向关岛派遣一个视察团的建议,³

欣然注意到领土代表出席 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行的太平洋区域讨论会的发言和提供关于关岛政治和经济形势的资料,⁴

³ 见 A/AC.109/2058, 第 33(20)段。

⁴ 见 A/AC.109/2121, 第 23 段。

1. 请管理国与关岛实现和行使查莫罗自决非殖民化委员会合作,以期促进关岛的非殖民化,并向秘书长通报这方面的进展情况;
2. 吁请管理国考虑到查莫罗人民在关岛人民赞同下所表达的意愿,鼓励管理国和关岛领土政府继续就此事项进行谈判,并请管理国向秘书长通报这方面的进展情况;
3. 请管理国继续协助领土的民选政府实现其政治、经济和社会目标;
4. 又请管理国与领土政府合作,继续将土地转让领土人民;
5. 还请管理国继续承认和尊重关岛查莫罗人民的政治权利及文化和族裔特性,并采取一切必要措施针对领土政府对人口移入问题的关注作出回应;
6. 请管理国合作制定以促进可持续发展的经济活动和企业为具体目标的方案,应注意到查莫罗人民在关岛的发展中的特殊作用;
7. 又请管理国继续支持领土政府为促进商业性渔业和农业及其他可行的活动而采取的适当措施;
8. 请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会继续审查关岛非自治领土问题,并就此向大会第五十四届会议提出报告;

七. 蒙特塞拉特

欣然注意到领土的民选代表于1997年5月21日至23日在安提瓜和巴布达圣约翰斯举行的加勒比区域讨论会就蒙特塞拉特的政治和经济状况所作的发言和提供的资料,⁵

注意到1998年5月22日蒙特塞拉特首席部长为纪念声援所有殖民地领土人民争取自由、独立和人权斗争团结周的发言,⁶

注意到上次视察团是1982年派遣的,

又注意到蒙特塞拉特民主进程的展开,并注意到领土已于1996年11月举行普选,

注意到据报首席部长发表声明,表示希望在东加勒比国家组织的政治联盟范围内维持独立,但自力更生比独立更具优先地位,

⁵ 见 A/AC.109/2089, 第 27 段。

⁶ 见 A/AC.109/SR.1486。

关切地注意到火山爆发造成严重后果,导致领土四分之三的人口疏散到岛上安全地区以及领土以外的地区,特别是安提瓜和巴布达以及大不列颠及北爱尔兰联合王国,这种情况继续对该岛经济产生不利影响,

注意到管理国和领土政府努力应付火山爆发造成的紧急局势,包括为蒙特塞拉特私营部门和公共部门采取各种应急措施,

又注意到联合国开发计划署采取的协调因应措施和联合国灾害管理队提供的援助,

深为关切地注意到由于火山的活动,领土相当多居民仍然住在避难所,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 呼吁管理国、联合国系统各专门机构和其他组织、各区域组织和其他组织向领土继续提供紧急援助,以减轻火山爆发造成的后果;

八. 皮特凯恩

考虑到皮特凯恩在人口和面积方面的特性,

表示满意领土继续推动经济和社会发展,改进与外界通讯及其处理养护问题的管理计划,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 又请管理国继续提供援助,改善领土居民的经济、社会、教育和其他方面的情况;

九. 圣赫勒拿

考虑到圣赫勒拿及其人口和自然资源的特性,

意识到圣赫勒拿立法会议要求管理国对领土进行一次宪政审查,

欢迎委派一个调查委员会,参照圣赫勒拿立法会议向管理国提出在该领土进行宪政审查的请求,负责审查当前的宪法,并提出报告,

意识到 1995 年领土政府设立了开发署,鼓励该岛私营部门的商业发展,

还意识到管理国和领土当局努力改善圣赫勒拿人民的社会经济状况,特别是食品生产方面,并就允许民用包机进入阿森松岛问题继续谈判,

关切地注意到该岛日益增加的失业问题以及管理国和领土政府为处理该问题而共同采取的行动,

1. 注意到管理国已注意到圣赫勒拿立法会议成员就宪法所作的各种发言, 并且准备与圣赫勒拿人民进一步讨论这些事项, 又注意到英联邦议会协会最近派遣一个代表团去研究宪法及其在立法会议中的适用情况;

2. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见, 随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

3. 请管理国以及有关的区域和国际组织继续支助领土政府努力解决领土的社会经济发展问题;

十. 特克斯和凯科斯群岛

欣然注意到领土内阁部长和立法会议一位反对派成员于1997年5月21日至23日在安提瓜和巴布达圣约翰斯举行的加勒比区域讨论会就特克斯和凯科斯群岛的政治和经济状况所作的发言和提供的资料,⁷

注意到领土政府努力加强公共部门的财政管理, 包括努力增加收入,

关切地注意到领土易受贩毒和有关活动以及非法移民造成的问题的影响,

注意到管理国和领土政府必须继续合作, 以对付贩毒和洗钱,

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见, 随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长;

2. 请管理国充分考虑到特克斯和凯科斯群岛政府和人民管理领土的愿望和利益;

3. 吁请管理国以及有关的区域和国际组织继续提供援助, 以改善领土人民的经济、社会、教育和其他方面的情况;

4. 吁请管理国和领土政府继续合作对付洗钱、资金走私和其他有关罪行以及贩毒等有关问题;

十一. 美属维尔京群岛

⁷ 见 A/AC.109/2089, 第 29 段。

欣然注意到领土总督的代表于1998年6月16日至18日在斐济纳迪举行的太平洋区域讨论会所作的发言和提供的资料，⁸

注意到1994年11月举行的普选，

又注意到27.5%的选民参加了1993年10月11日举行的关于领土政治地位问题的公民投票，80.4%的投票者支持与美利坚合众国的现有领土地位安排，并注意到公民投票仍未决定地位问题，

还注意到领土政府继续有意成为东加勒比国家组织联系成员和获得加勒比共同体及加勒比国家联盟观察员地位，

注意到有必要使领土的经济进一步多样化，

欢迎领土政府同管理国就沃特岛问题进行的讨论已告结束，

注意到领土政府努力促进领土成为海外金融服务中心，

满意地注意到领土有意作为正式成员加入联合国国际药物管制规划署，

回顾联合国曾于1977年派遣视察团访问领土，

1. 请管理国考虑到通过民主进程查明的领土人民的意见，随时将人民对其未来政治地位的愿望和期望通知秘书长；

2. 又请管理国继续援助领土政府实现其政治、经济和社会目标；

3. 还请管理国酌情提供便利，让领土参加各种组织，特别是东加勒比国家组织和加勒比共同体；

4. 欢迎管理国和领土政府就沃特岛问题进行的谈判已告结束。

1998年12月3日
第78次全体会议

⁸ 见A/AC.109/2121,第26段。